

Dichiarazione di residenza
(Декларация о проживании)

<input type="checkbox"/> Dichiarazione di residenza con provenienza da altro comune. Indicare il comune di provenienza. (Декларация о проживании из другого муниципалитета. Укажите муниципалитет происхождения)
<input type="checkbox"/> Dichiarazione di residenza con provenienza dall'estero. Indicare lo stato estero di provenienza. (Декларация о проживании из-за рубежа. Укажите иностранное государство происхождения)
<input type="checkbox"/> Dichiarazione di residenza di cittadini italiani iscritti all'AIRE (Anagrafe degli italiani residenti all'estero). Indicare lo stato estero di provenienza ed il comune di iscrizione AIRE (Декларация о проживании зарегистрированных в ЗАГС итальянских граждан проживающих за рубежом (Записи Актов Гражданского Состояния). Укажите иностранное происхождения и муниципалитет регистрации в ЗАГС)).....
<input type="checkbox"/> Dichiarazione di cambiamento di abitazione nell'ambito dello stesso comune. (Декларация об изменении жилья в том же муниципалитете)
<input type="checkbox"/> Iscrizione per altro motivo (Регистрация по другой причине) (specificare il motivo (Укажите причину).....))

IL SOTTOSCRITTO (НИЖЕПОДПИСАВШИЕСЯ)

1) Cognome* (Фамилия*)		
Nome* (Имя*)		Data di nascita* (День рождения*)
Luogo di nascita* (Место рождения*)	Sesso* (Пол*)	Stato civile** (Семейное положение**)
Cittadinanza* (Гражданство*)	Codice fiscale* (Индивидуальный налоговый код*)	
Posizione nella professione se occupato:** (Должность в профессии если вы работаете**)		
Imprenditore/Libero professionista <input type="checkbox"/> 1 (Предприниматель/независимый профессионал)		Dirigente/ Impiegato <input type="checkbox"/> 2 (Менеджер/ Офисный рабочий)
Lavoratore in proprio <input type="checkbox"/> 3 (Самозанятый работник)	Operaio e assimilati <input type="checkbox"/> 4 (Рабочий и ассимилированный)	Coadiuvante <input type="checkbox"/> 5 (Адьювант)
Condizione non professionale: ** (Непрофессиональное состояние**)		
Casalinga <input type="checkbox"/> 1 (Домохозяйка)	Studente <input type="checkbox"/> 2 (Студент)	Disoccupato/in cerca di prima occupazione <input type="checkbox"/> 3 (Безработный/ищу первую работу)
Pensionato/ritirato dal lavoro <input type="checkbox"/> 4 (на пенсии/уволился с работы)	Altra condizione non professionale <input type="checkbox"/> 5 (Другое непрофессиональное состояние)	
Titolo di studio: ** (Заглавие учебы)		
Nessun titolo/Lic. Elementare <input type="checkbox"/> 1 (Без обрзов. лицензии/элементарная лиц.)	Lic. Media <input type="checkbox"/> 2 (Лицензия средней школы)	Diploma <input type="checkbox"/> 3 (Бакалавриат)
Laurea triennale <input type="checkbox"/> 4 (Магистратура)	Laurea <input type="checkbox"/> 5 (Аспирантура)	Dottorato <input type="checkbox"/> 6 (Докторантура)
Patente italiana tipo*** (Итальянское водительское права***)		Numero*** (Номер***)

Data di rilascio*** (Дата выдачи***)	
Organo di rilascio*** (Орган выдачи***)	Provincia di*** (Область, провинция***)
Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/comproprietario, usufruttuario/Locatario*** (Автомобильные номера, зарегистрированные в Италии в качестве владельца/совладельца, узуфруктуарий /арендатор***)	
Autoveicoli*** (Автотранспорты***)	
Rimorchi*** (Трейлеры***)	
Motoveicoli*** (Мотоциклы***)	
Ciclomotori*** (Мопеды***)	

Consapevole delle responsabilità penali per le dichiarazioni mendaci ai sensi degli art. 75 e 76 DPR 445/2000 che prevedono la decadenza dai benefici e l'obbligo di denuncia all'autorità competente,

(Зная об уголовной ответственности за ложные показания по ст. 75 и 76 Президентского указа 445/2000, которые предусматривают лишение прав и обязательство сообщать в компетентный орган,)

**DICHIARA
(ОБЪЯВЛЯЕТ)**

- di aver trasferito la dimora abituale al seguente indirizzo:
(что перенёс свое обычное место жительства по следующему адресу:)

Comune* (Муниципалитет*)	Provincia* (Область, провинция*)
Via/Piazza* (Улица/площадь*)	Numero civico* (Номер дома*)
Scala (Лестница)	Piano (Этаж)
	Interno (Квартира)
Nome Amministratore condominiale (Имя администратора кондоминиума)	

- Che nell'abitazione sita al nuovo indirizzo si sono trasferiti anche i famigliari di seguito specificati:
(Что в дом, расположенный по новому адресу, также переехали следующие члены семьи:)

2) Cognome* (Фамилия*)		
Nome* (Имя*)		Data di nascita* (День рождения*)
Luogo di nascita* (Место рождения*)	Sesso* (Пол*)	Stato civile** (Семейное положение**)
Cittadinanza* (Гражданство*)		Codice fiscale* (Индивидуальный налоговый код*)
Posizione nella professione se occupato:** (Должность в профессии если вы работаете**)		
Imprenditore/Libero professionista <input type="checkbox"/> 1 (Предприниматель/независимый профессионал)		Dirigente/ Impiegato 2 <input type="checkbox"/> (Менеджер/ Офисный рабочий)
Lavoratore in proprio <input type="checkbox"/> 3 (Самозанятый работник)	Operaio e assimilati <input type="checkbox"/> 4 (Рабочий и ассимилированный)	Coadiuvante <input type="checkbox"/> 5 (Адьювант)
Condizione non professionale: ** (Непрофессиональное состояние**)		
Casalinga <input type="checkbox"/> 1 (Домохозяйка)	Studiante <input type="checkbox"/> 2 (Студент)	Disoccupato/in cerca di prima occupazione <input type="checkbox"/> 3 (Безработный/ищу первую работу)
Pensionato/ritirato dal lavoro <input type="checkbox"/> 4 (на пенсии/уволился с работы)		Altra condizione non professionale <input type="checkbox"/> 5 (Другое непрофессиональное состояние)
Titolo di studio: ** (Заглавие учебы)		
Nessun titolo/Lic. Elementare <input type="checkbox"/> 1 (Без обрзов. лицензии/элементарная лиц.)		Lic. Media <input type="checkbox"/> 2 (Лицензия средней школы)
Laurea triennale <input type="checkbox"/> 4 (Магистратура)		Diploma <input type="checkbox"/> 3 (Бакалавриат)
Laurea <input type="checkbox"/> 5 (Аспирантура)		Dottorato <input type="checkbox"/> 6 (Докторантура)
Patente italiana tipo*** (Итальянское водительское права***)		Numero*** (Номер***)
Data di rilascio*** (Дата выдачи***)		
Organo di rilascio*** (Орган выдачи***)		Provincia di*** (Область, провинция***)
Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/comproprietario, usufruttuario/Locatario*** (Автомобильные номера, зарегистрированные в Италии в качестве владельца/совладельца, узуфруктуарий /арендатор***)		
Autoveicoli*** (Автотранспорты***)		
Rimorchi*** (Трейлеры***)		
Motoveicoli*** (Мотоциклы***)		
Ciclomotori*** (Мопеды***)		

3) Cognome* (Фамилия*)		
Nome* (Имя*)		Data di nascita* (День рождения*)
Luogo di nascita* (Место рождения*)	Sesso* (Пол*)	Stato civile** (Семейное положение**)
Cittadinanza* (Гражданство*)		Codice fiscale* (Индивидуальный налоговый код*)
Posizione nella professione se occupato:** (Должность в профессии если вы работаете**)		
Imprenditore/Libero professionista <input type="checkbox"/> 1 (Предприниматель/независимый профессионал)		Dirigente/ Impiegato <input type="checkbox"/> 2 (Менеджер/ Офисный рабочий)
Lavoratore in proprio <input type="checkbox"/> 3 (Самозанятый работник)	Operaio e assimilati <input type="checkbox"/> 4 (Рабочий и ассимилированный)	Coadiuvante <input type="checkbox"/> 5 (Аджьюант)
Condizione non professionale: ** (Непрофессиональное состояние**)		
Casalinga <input type="checkbox"/> 1 (Домохозяйка)	Studente <input type="checkbox"/> 2 (Студент)	Disoccupato/in cerca di prima occupazione <input type="checkbox"/> 3 (Безработный/ищу первую работу)
Pensionato/ritirato dal lavoro <input type="checkbox"/> 4 (на пенсии/уволился с работы)	Altra condizione non professionale <input type="checkbox"/> 5 (Другое непрофессиональное состояние)	
Titolo di studio: ** (Заглавие учебы)		
Nessun titolo/Lic. Elementare <input type="checkbox"/> 1 (Без обрзов. лицензии/элементарная лиц.)		Lic. Media <input type="checkbox"/> 2 (Лицензия средней школы)
Laurea triennale <input type="checkbox"/> 4 (Магистратура)	Laurea <input type="checkbox"/> 5 (Аспирантура)	Diploma <input type="checkbox"/> 3 (Бакалавриат)
		Dottorato <input type="checkbox"/> 6 (Докторантура)
Patente italiana tipo*** (Итальянское водительское права***)		Numero*** (Номер***)
Data di rilascio*** (Дата выдачи***)		
Organo di rilascio*** (Орган выдачи***)		Provincia di*** (Область, провинция***)
Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/comproprietario, usufruttuario/Locatario*** (Автомобильные номера, зарегистрированные в Италии в качестве владельца/совладельца, узуфруктуарий /арендатор***)		
Autoveicoli*** (Автотранспорты***)		
Rimorchi*** (Трейлеры***)		
Motoveicoli*** (Мотоциклы***)		
Ciclomotori*** (Мопеды***)		

4) Cognome* (Фамилия*)		
Nome* (Имя*)		Data di nascita* (День рождения*)
Luogo di nascita* (Место рождения*)	Sesso* (Пол*)	Stato civile** (Семейное положение**)
Cittadinanza* (Гражданство*)		Codice fiscale* (Индивидуальный налоговый код*)
Posizione nella professione se occupato:** (Должность в профессии если вы работаете**)		
Imprenditore/Libero professionista <input type="checkbox"/> 1 (Предприниматель/независимый профессионал)		Dirigente/ Impiegato <input type="checkbox"/> 2 (Менеджер/ Офисный рабочий)
Lavoratore in proprio <input type="checkbox"/> 3 (Самозанятый работник)	Operaio e assimilati <input type="checkbox"/> 4 (Рабочий и ассимилированный)	Coadiuvante <input type="checkbox"/> 5 (Аджьюант)
Condizione non professionale: ** (Непрофессиональное состояние**)		
Casalanga <input type="checkbox"/> 1 (Домохозяйка)	Studiante <input type="checkbox"/> 2 (Студент)	Disoccupato/in cerca di prima occupazione <input type="checkbox"/> 3 (Безработный/ищу первую работу)
Pensionato/ritirato dal lavoro <input type="checkbox"/> 4 (на пенсии/уволился с работы)	Altra condizione non professionale <input type="checkbox"/> 5 (Другое непрофессиональное состояние)	
Titolo di studio: ** (Заглавие учебы)		
Nessun titolo/Lic. Elementare <input type="checkbox"/> 1 (Без обрзов. лицензии/элементарная лиц.)	Lic. Media <input type="checkbox"/> 2 (Лицензия средней школы)	Diploma <input type="checkbox"/> 3 (Бакалавриат)
Laurea triennale <input type="checkbox"/> 4 (Магистратура)	Laurea <input type="checkbox"/> 5 (Аспирантура)	Dottorato <input type="checkbox"/> 6 (Докторантура)
Patente italiana tipo*** (Итальянское водительское права***)		Numero*** (Номер***)
Data di rilascio*** (Дата выдачи***)		
Organo di rilascio*** (Орган выдачи***)		Provincia di*** (Область, провинция***)
Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/comproprietario, usufruttuario/Locatario*** (Автомобильные номера, зарегистрированные в Италии в качестве владельца/совладельца, узупфруктуарий /арендатор***)		
Autoveicoli*** (Автотранспорты***)		
Rimorchi*** (Трейлеры***)		
Motoveicoli*** (Мотоциклы***)		
Ciclomotori*** (Мопеды***)		

Che nell'abitazione sita al nuovo indirizzo sono già iscritte le seguenti persone (è sufficiente specificare le generalità di un componente della famiglia):

(Что в доме, расположенном по новому адресу, уже прописаны следующие люди (достаточно указать данные члена семьи):

Cognome* (Фамилия*)	Nome* (Имя*)
Luogo* (Место рождения*)	Data di nascita* (День рождения*)

Non sussistono rapporti di coniugio, parentela, affinità, adozione, tutela o vincoli affettivi con i componenti della famiglia già residente.
(Отсутствуют отношения брака, родство, близость, усыновление, покровительство или эмоциональные связи с членами уже проживающей семьи.)

Sussiste il seguente vincolo rispetto al suindicato componente della famiglia già residente:
(Существует следующее ограничение в вышеупомянутого члена уже проживающей семьи:)

DICHIARA INOLTRE:

(ТАКЖЕ ЗАЯВЛЯЕТ:)

di occupare legittimamente l'abitazione in base al titolo di seguito descritto, consapevole che ai sensi, dell'art. 5 del D.l.47/2014, convertito in L. 80/2014, in caso di dichiarazione mendace l'iscrizione anagrafica /il cambio di indirizzo sarà nulla/o, per espressa previsione di legge, con decorrenza dalla data della dichiarazione stessa:

(законно занимать дом на основании титула, описанного ниже, известно, что в соответствии со ст. 5 Законодательного декрета 47/2014, преобразованного в Закон 80/2014, в случае ложной декларации регистрация прописки/ изменение адреса будет считаться недействительной, в соответствии с прямым положением закона, начиная с даты самой декларации:)

di essere proprietario dell'abitazione contraddistinta dai seguenti estremi catastali:

(быть владельцем дома, отмеченного следующими кадастровыми данными:)

Sezione _____ ; foglio _____ ; particello o mappale _____ ; subalterno _____ ;
(Раздел) (лист) (частица или мапале) (подчиненный)

di essere intestatario del contratto di locazione/comodato d'uso regolarmente registrato presso l'Agenzia delle Entrate di _____ in data _____ al n. _____

(быть держателем договора аренды/ссуда для использования, должным образом зарегистрированы в Агентстве по Налоговом управлении в.....от..... по номеру.....)

di essere intestatario del contratto di locazione relativo a immobile di Edilizia residenziale pubblica (allegare copia del contratto o verbale di consegna dell'immobile);

(быть держателем договора аренды, относящегося к общественному жилому зданию (приложить копию договора или акт сдачи имущества);

di essere usufruttuario in forza del seguente titolo costitutivo:
(indicare i dati utili a consentire verifica da parte dell'ufficio anagrafe) _____

(пользоваться правом пользования в силу следующего учредительного титула: (указать полезные данные для возможности проверки ЗАГCom))

di occupare legittimamente l'abitazione in base al titolo di seguito descritto:

Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà resa dal proprietario dell'alloggio (modello allegato 2, scaricabile dal sito www.padovanet.it) oppure

(законно занимать дом на основании титула, описанного ниже: **Замещающая декларация о известности**, сделанная владельцем жилья (прилагаемая модель 2, которую можно скачать с веб-сайта www.padovanet.it) или)

Tutte le comunicazioni inerenti la presente dichiarazione dovranno essere inviati ai seguenti recapiti:

(Все сообщения, касающиеся этой декларации, должны быть отправлены по следующим адресам:)

Comune (Муниципалитет)	Provincia (Область, провинция)
Via/Piazza (Улица/площадь)	Numero civico (Номер дома)
Telefono (Телефон)	Cellulare (Мобильный телефон)
Fax (Факс)	e-mail/Рес (электронная почта/ЭЗП)

Giorni (**solo feriali**) e orari di reperibilità per gli accertamenti:

(Дни (**только рабочие**) и время доступности для исследований:)

Giorno della settimana (День недели)	(*)	Dalle ore / Alle ore (От часов / До часов)	(*)	Dalle ore / Alle ore (От часов / До часов)	(*)	Dalle ore / Alle ore (От часов / До часов)
Lunedì (Понедельник)	<input type="checkbox"/>	8:00 – 10:00	<input type="checkbox"/>	10:00 – 13:00	<input type="checkbox"/>	14:30 – 16:30
Martedì (Вторник)	<input type="checkbox"/>	8:00 – 10:00	<input type="checkbox"/>	10:00 – 13:00	<input type="checkbox"/>	14:30 – 16:30
Mercoledì (Среда)	<input type="checkbox"/>	8:00 – 10:00	<input type="checkbox"/>	10:00 – 13:00	<input type="checkbox"/>	14:30 – 16:30
Giovedì (Четверг)	<input type="checkbox"/>	8:00 – 10:00	<input type="checkbox"/>	10:00 – 13:00	<input type="checkbox"/>	14:30 – 16:30
Venerdì (Пятница)	<input type="checkbox"/>	8:00 – 10:00	<input type="checkbox"/>	10:00 – 13:00	<input type="checkbox"/>	14:30 – 16:30

Informazioni aggiuntive per agevolare le verifiche: _____
(Дополнительная информация для облегчения проверки)

(*) contrassegnare obbligatoriamente l'orario preferito
(обязательно отметить предпочтительное время)

Nota bene

(Обратить внимание)

Gli accertamenti verranno effettuati esclusivamente **dal lunedì al venerdì**, nelle fasce orarie sopra indicate. Per consentire il controllo, sarà necessario apporre sul campanello il nominativo della persona che richiede la variazione anagrafica. L'incaricato desumerà la sussistenza del requisito della dimora abituale da elementi/informazioni raccolte in occasione del sopralluogo. Potrà, in alcuni casi, avere la necessità di contattare il recapito telefonico indicato come reperibilità, utilizzando un'utenza del comune di Padova, con la sequenza seguente: 04982058.. Qualora non fosse confermata l'abitudine della dimora, il procedimento non avrà esito favorevole.

(Проверки будут проводиться исключительно с **понедельника по пятницу** в указанное выше время.

Чтобы разрешить проверку, необходимо будет указать фамилия и имя лица, запрашивающего изменение личных данных, на дверном звонке и на почтовом ящике. Ответственное лицо сделает вывод о наличии требования о постоянном проживании на основании элементов/информации, собранных во время проверки. В некоторых случаях вам может потребоваться связаться по номеру телефона, указанному в качестве доступности, используя пользователя муниципалитета Падуи, в следующей последовательности: 04982058 .. Если привычность проживания не подтверждена, процедура не будет успешной).

Data.....

(Число, месяц, год)

Firma del richiedente

(Подпись заявителя)

.....

Firma degli altri componenti maggiorenni della famiglia

(Подпись других совершеннолетних членов семьи)

Cognome e nome.....

(Фамилия и имя)

Cognome e nome.....

(Фамилия и имя)

PER IL PROPRIETARIO:
(ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА ДОМА)

Allegato 2)
(Приложение 2)

● COMPILARE ALLEGATO 2
(ЗАПОЛНИТЬ ПРИЛОЖЕНИЕ 2)

● FOTOCOPIA DEL DOCUMENTO
D'IDENTITÀ VALIDO
(ФОТОКОПИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО
УДОСТОВЕРЕНИЯ ЛИЧНОСТИ)

ALL'UFFICIO ANAGRAFE
COMUNE DI PADOVA
(В ЗАГСЕ ГОРОДА ПАДУИ)

Io sottoscritto/a _____ nato/a _____
(я, нижеподписавшийся) (родился/лась в)

il _____ residente a _____
(день рождения) (житель в)

in via _____ n. _____
(на улице) (номер)

Codice fiscale _____
(Фискальный код)

consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.p.r. 445/2000 nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti,
(известно об уголовной ответственности, предусмотренной ст. 76 Д.п.р. 445/2000 в случае ложных заявлений и фальсификации документов,)

DICHIARO
(Я ЗАЯВЛЯЮ)

1. di essere a conoscenza che il sig./la sig.ra _____
(знать, что г-н/г-жа)

nato/a a _____ il _____
(родился/лась в) (день рождения)

chiede che la residenza nell'unità immobiliare di mia proprietà sita in via _____
(просит, чтобы место жительства в единице недвижимости моей собственности, расположенной на улице)

_____ n. _____
(номер)

unitamente ai suoi familiari e/o conviventi di seguito indicati:
(вместе с членами его семьи и/или сожителями, указанными ниже:)

2. che l'immobile oggetto della richiesta di residenza è stato:

(что имущество, подпадающее под запрос о проживании, было:)

regolarmente ceduto in locazione con contratto registrato in data _____
(должным образом сдан в аренду с договором, зарегистрированным на)

presso _____ al n. _____
(в) (к номеру)

- regolarmente ceduto con contratto stipulato con scrittura privata in data _____
(должным образом оговоренным с предусмотренным контрактом, частным соглашением на)
- messo a disposizione a titolo gratuito (comodato d'uso, ecc.).
(предоставляется бесплатно (ссуда для использования и т. д.)).

Luogo e data _____
(Место и дата)

Firma del dichiarante
(Подпись декларанта)

Modalità di presentazione:

(Способ представления:)

La presente dichiarazione deve essere presentata quale alternativa alla esibizione del titolo che consente di occupare legittimamente l'abitazione ed è sottoscritta dall'interessato in presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritta e trasmessa unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento d'identità del dichiarante.

(Это заявление должно быть представлено в качестве альтернативы показу титула, который позволяет вам законно занимать дом, и подписано заинтересованной стороной в присутствии ответственного работника или подписано и передано вместе с незаверенной фотокопией документа, удостоверяющего личность декларант.)

положениями для целей процедуры, для которой они запрашиваются, и будут использоваться исключительно для этой цели.)

Documentazione da presentare (Документация, которую необходимо представить)

1. MODULO DI DICHIARAZIONE DI RESIDENZA

(ФОРМА ДЕКЛАРАЦИИ О ПРОЖИВАНИИ)

Deve essere correttamente compilato nelle parti obbligatorie (generalità complete, dati della patente e targa dei veicoli intestate a tutte le persone che si trasferiscono, nome dell'Amministratore del condominio) e sottoscritto dal dichiarante e da TUTTI i componenti maggiorenni del nucleo familiare che si trasferisce.

(Должна быть корректно заполнена в обязательных частях (полные реквизиты, данные водительского удостоверения и номерных знаков транспортных средств на имя всех въезжающих лиц, имя Администратора кондоминиума) и подписан декларантом и ВСЕМИ совершеннолетними членами переезжающей семьи.))

2. fotocopia del documento d'identità (ad esempio passaporto, carta di identità o altro documento equipollente) di tutti i componenti del nucleo familiare che si trasferisce, ANCHE MINORENNI

(ксерокопия документа, удостоверяющего личность (например, паспорт, удостоверение личности или другой эквивалентный документ) всех членов семьи, ДАЖЕ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ.))

3. titolo di soggiorno in corso di validità per i cittadini di Stato non appartenenti all'Unione Europea

(действительный вид на жительство для граждан, не входящих в Европейский Союз)

4. attestazione di iscrizione anagrafica per i cittadini di Stati appartenenti all'Unione europea (Italiani esclusi) che ne siano in possesso (solo per le pratiche di “Dichiarazione di residenza con provenienza da un'altro Comune.

(свидетельство о регистрации для граждан стран, входящих в Европейский Союз (за исключением итальянцев), которые им владеют (только для «Декларации о проживании из другого муниципалитета»)

E' inoltre necessario esibire, ai sensi dell'art. 5 del d.l. 47/2014, convertito in L. 80/2014:

(Также необходимо выставить в соответствии со ст. 5 д.л. 47/2014, преобразованный в Закон 80/2014:)

- copia del titolo che consente di disporre dell'alloggio (ad esempio: **contratto di locazione, comodato o atto di proprietà** debitamente registrati; nel caso si sia ospitati da terzi, **dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà resa dal proprietario dell'alloggio** (modello Allegato 2 scaricabile dal sito www.padovanet.it)

(копия титула, который позволяет вам распоряжаться жильем (например, **договор аренды, ссуды или акта собственности**, должным образом зарегистрированный; если вас принимает третье лицо, **заменяющее заявление о известности, сделанное владельцем жилья** (форма Приложение 2, которое можно загрузить с веб-сайта www.padovanet.it)

- in caso di alloggio ERP (Edilizia residenziale pubblica): **verbale di assegnazione** (o contratto di locazione) o **autorizzazione all'ospitalità temporanea**

(в случае размещения ГЖ (государственное жилье): **отчет о назначении** (или договор аренды) или **разрешение на временное проживание**)

Modalità di presentazione

(Способ представления)

CAMBIO DI ABITAZIONE ALL'INTERNO DEL COMUNE DI PADOVA (СМЕНА ЖИЛЬЯ В МУНИЦИПАЛИТЕТЕ ПАДУИ)

- **a mezzo lettera raccomandata** all'indirizzo:
(заказным письмом на адрес:)
COMUNE DI PADOVA
ANAGRAFE - **UFFICIO CAMBI**
Via del Municipio, 1 35122 Padova
- **per via telematica** all'indirizzo cambi@comune.padova.it o all'indirizzo pec
(в электронном виде по адресу) (или на адрес эсп)
emigrazione@pec.comune.padova.it
- **attraverso il portale ANPR** (www.anagrafenazionale.interno.it)
(через портал ANPR)

CAMBIO DI RESIDENZA DA ALTRO COMUNE AL COMUNE DI PADOVA (СМЕНА ПРОЖИВАНИЯ С ДРУГОГО МУНИЦИПАЛИТЕТА НА МУНИЦИПАЛИТЕТ ПАДУИ)

- **a mezzo lettera raccomandata** all'indirizzo:
(заказным письмом на адрес:)
COMUNE DI PADOVA
ANAGRAFE - **UFFICIO IMMIGRAZIONI**
Via del Municipio, 1 35122 Padova
- **attraverso il portale ANPR** (www.anagrafenazionale.interno.it)
nel caso di persona già residente in altro Comune (od iscritta all' Anagrafe degli Italiani Residenti all'estero)
через портал ANPR (www.anagrafenazionale.interno.it) в случае лица, уже проживающего в другом муниципалитете (или зарегистрированного в итальянском регистре прописанны за границей)
- **presso l'Anagrafe di piazza dei Signori 23** il martedì, mercoledì e giovedì dalle 8,15 alle 12,00
(в ЗАГСе на Piazza dei Signori 23 по вторникам, средам и четвергам с 8.15 до 12.00)

Modalità di presentazione

(Способ представления)

Il presente modulo deve essere compilato, sottoscritto e presentato presso l'ufficio anagrafico del comune ove il richiedente intende fissare la propria residenza, ovvero inviato agli indirizzi pubblicati sul sito istituzionale del comune per raccomandata o per via telematica.

(Эта форма должна быть заполнена, подписана и представлена в ЗАГС муниципалитета, где заявитель намеревается установить свое место жительства, или отправлена по адресам, опубликованным на институциональном веб-сайте муниципалитета заказным письмом или в электронном виде.)

Quest'ultima possibilità è consentita ad una delle seguenti condizioni:

(Последняя возможность допускается при одном из следующих условий:)

- a) che la dichiarazione sia sottoscritta con firma digitale
(что декларация подписана электронной цифровой подписью)
- b) che l'autore sia identificato dal sistema informatico con l'uso della carta d'identità elettronica, della carta nazionale dei servizi, o comunque con strumenti che consentono l'individuazione del soggetto che effettua la dichiarazione;
(что автор идентифицируется компьютерной системой с использованием электронного удостоверения личности, Устава национальной службы или, в любом случае, с помощью инструментов, позволяющих идентифицировать лица, подающего декларацию;)
- c) che la dichiarazione sia trasmessa attraverso la casella di posta elettronica certificata del richiedente
(что декларация была отправлена через сертифицированный адрес электронной почты заявителя)
- d) che la copia della dichiarazione recante la firma autografa del richiedente sia acquisita mediante scanner e trasmessa tramite posta elettronica semplice
(что копия декларации с собственноручной подписью заявителя получена сканером и отправляется по электронной почте)

Alla dichiarazione deve essere allegata copia del documento d'identità del richiedente e delle persone che trasferiscono la residenza unitamente al richiedente che, se maggiorenni, devono sottoscrivere il modulo.

(К декларации должна быть приложена копия документа, удостоверяющего личность заявителя и лиц, передающих место жительства вместе с заявителем, которые, если они достигли совершеннолетия, должны подписать форму.)

Inoltre ai sensi dell'art. 5 del d.l. 47/2014, convertito in L. 80/2014, è necessario allegare il titolo attestante il regolare possesso dell'alloggio interessato o dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà (allegato 2 scaricabile dal sito www.padovanet.it)

(Кроме того, в соответствии со ст. 5 д.л. 47/2014, преобразованный в Закон 80/2014, необходимо приложить право собственности, удостоверяющее постоянное владение соответствующим жильем, или замещающее заявление о известности (приложение 2, которое можно скачать с веб-сайта www.padovanet.it)

Il cittadino proveniente da uno Stato estero, ai fini della registrazione in anagrafe del rapporto di parentela con altri componenti della famiglia, deve allegare la relativa documentazione, in regola con le disposizioni in materia di traduzione e legalizzazione dei documenti.

(Граждане иностранного государства для регистрации родства с другими членами семьи в органах ЗАГС должны приложить соответствующие документы, с соблюдением положений о переводе и легализации документов.)

Il cittadino di Stato non appartenente all'Unione Europea deve allegare la documentazione indicata nell'allegato A) scaricabile dal sito www.padovanet.it

(Граждане стран, не входящих в Европейский Союз, должны приложить документацию, указанную в приложении А), которую можно скачать с веб-сайта www.padovanet.it.)

Il cittadino di Stato appartenente all'Unione Europea deve allegare la documentazione indicata nell'allegato B) scaricabile dal sito www.padovanet.it

(Гражданин государства, входящего в Европейский Союз, должен приложить документацию, указанную в приложении В), которую можно скачать с веб-сайта www.padovanet.it.)

Il richiedente deve compilare il modulo per se e per le persone sulle quali esercita la potestà o la tutela.

(Заявитель должен заполнить форму для себя и для лиц, над которыми он осуществляет власть или защиту.)

* **Dati obbligatori:** La mancata compilazione dei campi relativi a dati obbligatori comporta la non ricevibilità della domanda.

(**Обязательные данные:** Незаполнение полей, относящихся к обязательным данным, означает не приемлемость заявки.)

** **Dati di interesse statistico**

(Данные, представляющие статистический интерес)

*** **Dati obbligatori** d'interesse del Ministero delle infrastrutture e dei trasporti – Dipartimento per i trasporti terrestri (art. 116, comma 11, del C.d.S.) per l'aggiornamento dei documenti di viaggio (patente, libretto di circolazione ecc.).

(**Обязательные данные,** представляющие интерес для Министерства инфраструктуры и транспорта - Департамент для наземного транспорта (статья 116, пункт 11, КДС) для обновления документов командировочные (водительские права, техпаспорт транспортного средства и т.д.).